

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

Załącznik Nr 3  
do Zapytania ofertowego –  
zaproszenia do złożenia oferty  
(BZP.272.2.18.2022)

- projekt -

**UMOWA NR ..... /2021**

zawarta w dniu ..... 2021 r. pomiędzy Powiatem Karkonoskim z siedzibą przy ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra, posiadającym NIP 611-250-35-48, REGON 230821492, zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM, reprezentowanym przez:

1. .... – .....,
  2. .... – .....,
- przy kontrasygnacie ..... – .....,
- a ..... z siedzibą: ....., zamieszkałym (jeśli dotyczy)....., posiadającym KRS (jeśli dotyczy) ..... NIP....., REGON....., PESEL (jeśli dotyczy) ..... zwanym dalej WYKONAWCĄ, reprezentowanym przez:
1. .... – .....,
  2. .... – .....

Strony wspólnie ustalają, co następuje:

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego o wartości nieprzekraczającej kwoty 130 000 złotych – na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, ZAMAWIAJĄCY zleca a WYKONAWCA przyjmuje do realizacji zadanie pn.: **„Zabezpieczenie dwudniowego szkolenia z wyżywieniem i zakwaterowaniem w ramach realizacji projektu pn. „Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest usługa obejmująca zabezpieczenie logistyczne (wyżywienie wraz z zakwaterowaniem) 2 dniowego szkolenia doskonalącego techniki gaszenia pożarów w lasach w ramach projektu pn. „Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”, realizowanego w ramach programu współpracy transgranicznej republika Czeska – Rzeczpospolita Polska na lata 2014-2020 Fundusz Mikroprojektów Euroregionu Nisa-Nysa, priorytet 4: Współpraca instytucji i społeczności. Szkolenie skierowane jest do jednostek ochrony przeciwpożarowej z Polski oraz Czech.

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

**2. Przedmiot umowy obejmuje:**

- 1) usługę zakwaterowania (wraz ze śniadaniem) dla 19 osób w terminie od 19 do 20 maja 2022r. (jedna noc) – w pokojach jedno i dwuosobowych z łazienką. Wykonawca zapewni co najmniej 2 pokoje jednoosobowe;
- 2) udostępnienie w dniu 19 maja 2022r. Sali konferencyjnej, wyposażonej w sprzęt multimedialny, w celu przeprowadzenia szkolenia dla 50 osób;
- 3) bezpłatny dostęp do Internetu za pośrednictwem WiFi;
- 4) bezpłatny parking na min. 20 samochodów;
- 5) zapewnienie bufetu kawowego w dniu 19.05.2022r. o godzinie 09:00-13:00 dla 46 uczestników;
- 6) wyżywienie w formie obiadu w dniu 19.05.2022r. o godzinie 12:30 dla 46 uczestników oraz w dniu 20.05.2022r. o godz. 12:30 dla 46 uczestników;
- 7) wyżywienie w formie uroczystej kolacji integracyjnej dla 46 uczestników w dniu 19.05.2022r. o godzinie 18:00.

**3. Planowana liczba uczestników – 50 osób.**

**4. ZAMAWIAJĄCY** – nie później niż na 7 dni przed terminem realizacji zamówienia – przekaze WYKONAWCY w formie elektronicznej (e-mail wskazany w § 4 ust. 1) listę osób, które będą uczestniczyły w szkoleniu (w tym listę osób do zakwaterowania, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1.

**5. WYKONAWCA** zapewnia rezerwację 19 miejsc noclegowych.

**6. Przedmiot umowy** w zakresie zakwaterowania oraz wyżywienia, a także udostępnienia sali konferencyjnej z urządzeniami multimedialnymi, świadczony będzie przez WYKONAWCĘ w hotelu ...-gwiazdkowym z restauracją na ... osób i salą konferencyjną na ... osób, znajdującym się na terenie powiatu karkonoskiego w miejscowości ..... przy ul. ....

**7. WYKONAWCA** zapewnia ... miejsc parkingowych na parkingu przyległym do obiektu hotelowego, które nieodpłatnie udostępni uczestnikom szkolenia, w tym osobom zakwaterowanym w obiekcie.

**8. WYKONAWCA** zapewnia ..... pokoiów jednoosobowych dla osób zgłoszonych bezpośrednio przez ZAMAWIAJĄCEGO (przez sformułowanie „pokój jednoosobowy” rozumie się pokój udostępniony do zakwaterowania jednej osoby). Pozostałe udostępnione pokoje są dwuosobowe. Każdy udostępniony pokój z samodzielną łazienką, wyposażoną co najmniej w toaletę, umywalkę, prysznic lub wannę.

**9. WYKONAWCA** zapewnia w obiekcie hotelowym bezpłatny dostęp do Internetu za pośrednictwem WiFi.

**10. WYKONAWCA** w ramach realizacji przedmiotu umowy zapewni odpowiednią obsługę oraz – w razie konieczności – umożliwi modyfikację zamówienia uwzględniając ewentualną dietę poszczególnych uczestników szkolenia.

**11. WYKONAWCA** ma obowiązek przestrzegania higieny przy sporządzaniu i dystrybucji posiłków, oraz utrzymywania odpowiedniej temperatury posiłków.

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

12. Wyżywienie będzie realizowane w godzinach określonych w § 2 ust. 2 (Harmonogram zadań) – z zastrzeżeniem możliwości zmiany harmonogramu, a tym samym dostosowania godzin serwowania posiłków do bieżących potrzeb ZAMAWIAJĄCEGO i uczestników szkolenia.

13. Szczegółowe wymagania dotyczące zakwaterowania i wyżywienia zostały zawarte w *Zapytaniu ofertowym – zaproszeniu do złożenia oferty*. Strony oświadczają, że są w posiadaniu w/w dokumentu oraz potwierdzają, że jego zapisy są wiążące przy realizacji przedmiotu umowy.

14. WYKONAWCA w związku z realizacją zawartej umowy zobowiązuje się do wykazywania się stosowaniem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

15. Powierzenie danych osobowych WYKONAWCY przez Administratora danych osobowych – Starostę Karkonoskiego, nastąpi na podstawie odrębnej umowy w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

16. WYKONAWCA oświadcza, że gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi ogólnego rozporządzenia o ochronie danych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## § 2

1. Ustala się termin realizacji przedmiotu umowy w dniach 19-20 maja 2022 r.
2. Ustala się harmonogram zadań:
  - 1) I dzień – 19.05.2022r.:
    - a) godz. 09:00-13:00 przerwa kawowa dla 46 uczestników,
    - b) godz. 12:30 – obiad dla 46 uczestników,
    - c) godz. 18:00 uroczysta kolacja dla uczestników szkolenia w obiekcie hotelowym Wykonawcy dla 46 uczestników,
    - d) nocleg dla 19 uczestników;
  - 2) II dzień – 20.05.2022 r.:
    - a) godz. 08:00-09:00 śniadanie dla 19 osób zakwaterowanych w obiekcie hotelowym,
    - b) godz. 12:30 obiad dla 46 uczestników szkolenia

## § 3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają zryczałtowane wynagrodzenie dla WYKONAWCY – zgodnie z ofertą – w wysokości:

- wartość brutto ..... zł

słownie: .....

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

2. W wynagrodzeniu, o którym mowa w ust. 1, zostały ujęte następujące usługi:

Lp.	Opis usługi	Cena netto (zł)	podatek VAT (%)	Cena brutto (zł)
1.	Zakwaterowanie (wraz ze śniadaniem) dla 19 osób w terminie 19-20 maja 2022 r.			
2.	Wyżywienie dla 50 osób (obiad, kolacja, przerwy kawowe) w dniach: 19-20 maja 2022 r.			
3.	Udostępnienie sali konferencyjnej dla 50 uczestników szkolenia wraz z udostępnieniem urządzeń multimedialnych w dniu: 19 maja 2022 r.			
<b>Łączna wartość brutto:</b>				

3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje całokształt kosztów związanych z kompleksową realizacją przedmiotu umowy, w tym wymagane opłaty i podatki, w szczególności podatek od towarów i usług VAT.

4. Koszt zakwaterowania dla 19 osób, wskazany w poz. 1 tabeli w ust. 2, ponosi ZAMAWIAJĄCY. ZAMAWIAJĄCY nie ponosi kosztów zakwaterowania uczestników szkolenia spoza osób zgłoszonych bezpośrednio przez ZAMAWIAJĄCEGO.

5. W ust. 1 i 2 wskazane zostało wynagrodzenie WYKONAWCY obejmujące realizację przedmiotu umowy – WYKONAWCA uwzględni faktycznie zrealizowany zakres zamówienia w dokumentach rozliczeniowych (fakturze VAT).

6. Wynagrodzenie płatne będzie na rachunek rozliczeniowy WYKONAWCY: ..... (rachunek wskazany w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT, prowadzonym przez Ministerstwo Finansów) w terminie do 14 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku na: Powiat Karkonoski, ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra, NIP: 611-250-35-48. Za datę zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku, z którego dokonana zostanie płatność.

7. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku jest podpisany przez obie strony protokół odbioru usługi.

8. W przypadku niedotrzymania przez ZAMAWIAJĄCEGO terminów płatności, określonych w umowie, WYKONAWCY przysługuje prawo dochodzenia ustawowych odsetek.

9. W przypadku przekazywania przez WYKONAWCĘ ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, WYKONAWCA wskazuje jako adres PEF ZAMAWIAJĄCEGO NIP Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze, tj.: 6112265072.

#### § 4

1. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony WYKONAWCY jest ..... (imię i nazwisko, nr telefonu kontaktowego, adres e-mail).

2. Osobą uprawnioną przez ZAMAWIAJĄCEGO do nadzorowania należytego wykonania przedmiotu umowy jest Edyta Kluczyńska – Dyrektor Wydziału Zarządzania

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

Kryzysowego i Spraw Obronnych Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze,  
tel.: 756473105, e-mail: [e.kluczynska@powiatkarkonoski.eu](mailto:e.kluczynska@powiatkarkonoski.eu).

3. Strony zobowiązują się do wzajemnego i niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o zaistniałych przeszkodach w wypełnianiu wzajemnych zobowiązań w trakcie trwania umowy.

**§ 5**

1. WYKONAWCA podczas realizacji przedmiotu umowy ponosi pełną odpowiedzialność wobec ZAMAWIAJĄCEGO za właściwe i terminowe wykonanie przedmiotu umowy.

2. WYKONAWCA zobowiązany jest do realizacji przedmiotu umowy zgodnie z ustalonym harmonogramem zadań, określonym w § 2 ust. 2 – z zastrzeżeniem zapisu § 1 ust. 12.

**§ 6**

1. WYKONAWCA zobowiązany jest zapłacić ZAMAWIAJĄCEMU karę umowną w wysokości 10% wartości umownej brutto, o której mowa w § 3 ust. 1, gdy którakolwiek ze stron odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada WYKONAWCA.

2. ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się do zwrotu poniesionych uzasadnionych kosztów przez WYKONAWCĘ w razie odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie ZAMAWIAJĄCEGO.

3. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

4. Kara, o której mowa w ust. 1, może być potrącona z wynagrodzenia należnego WYKONAWCY.

5. Strony uzgadniają, że w przypadku wystawienia wezwania do zapłaty kar umownych, termin płatności nie będzie dłuższy niż 7 dni licząc od dnia otrzymania wezwania do zapłaty kar umownych.

6. Zapłata kar umownych nie wpływa na zobowiązania WYKONAWCY.

**§ 7**

1. Stronom przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w przypadkach określonych w *Kodeksie cywilnym*.

2. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

3. W przypadku odstąpienia od umowy pozostają w mocy dotychczasowe świadczenia stron. Przepisy § 6 stosuje się.

**§ 8**

Wszelkie spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy strony będą się starały rozstrzygnąć na drodze polubownej. W sytuacji nie osiągnięcia porozumienia na drodze polubownej, spory będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby ZAMAWIAJĄCEGO.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



EUROREGION  
neisse–nisa–nysa

**Interreg V-A Republika Czeska - Polska Funduszu Mikroprojektów Nisa-Nysa  
„Współpraca polskich i czeskich służb ratowniczych w zakresie ratownictwa  
technicznego oraz gaszenia pożarów w lasach”**

(nr CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0003028)

**§ 9**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy *Kodeksu cywilnego*.

**§ 10**

Umowę sporządza się w czterech jednobrzmiących egzemplarzach na prawach oryginału – w tym trzy egzemplarze dla ZAMAWIAJĄCEGO, jeden egzemplarz dla WYKONAWCY.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**